



Briselē, 2026. gada 4. jūnijā  
(OR. en)

9646/26  
ADD 2

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2023/0250 (COD)**

---

---

**CODEC 993  
JAI 654  
COPEN 197  
DROIPEN 98  
FREMP 187  
SOC 288**

### "I/A" PUNKTA PIEZĪME

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Projekts – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA, ar kuru groza Direktīvu 2012/29/ES, ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus un aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI ( <b>pirmais lasījums</b> ) – leģislatīvā akta pieņemšana = paziņojums

---

### **Portugāle lūdz Padomes protokolā iekļaut šādu paziņojumu**

Portugāle atzinīgi vērtē visus centienus, kuru mērķis ir vēl vairāk stiprināt cietušo tiesības. Šajā sakarā Portugāle kopumā atbalsta kompromisa paketi.

Tomēr Portugāle joprojām iebilst pret apsvērumos lietoto atsauci uz abortu. Šāda atsauce pārkāpj dalībvalstu kompetenci un ir uzskatāma par pārmērīgu, kas ir pretrunā subsidiaritātes un proporcionalitātes principiem.

Turklāt abi likumdevēji nav vienojušies par normatīvajiem noteikumiem, kuros sīki izklāsta konkrētas medicīniskās palīdzības sniegšanu no seksuālās vardarbības cietušajiem, tostarp, bet ne tikai abortu veikšanu. Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Kopējās praktiskās rokasgrāmatas Eiropas Savienības tiesību aktu izstrādē iesaistītajām personām 10. pamatnostādnē ir paredzēts, ka *apsvērumu mērķis ir kodolīgi pamatot pamatdaļas būtiskos noteikumus, tos nepārrakstot vai nepārfrāzējot. Apsvērumos neiekļauj arī noteikumus, kas nav tiesību normas, piemēram, vēlmes vai politiskus paziņojumus.*

Apsvērumi ir tā tiesību akta daļa, kurā iestādēm ir jāpamato, ka tās ir rīkojušās savas kompetences ietvaros, ka dalībvalstis vienas pašas nevar pienācīgi sasniegt izvirzītos mērķus un ka rīcība Savienības līmenī nepārsniedz to, kas ir nepieciešams Līgumu mērķu sasniegšanai. Šajā kontekstā šādas atsauces iekļaušana 13. apsvērumā rada nevēlamu un nepamatotu precedentu.